


Fabbricante		Rappresentante autorizzato	
	Orthoservice AG. Via Milano, 7 - CH-6830 Chiasso - Switzerland Tel: +41 (0) 41 611 00 88 - Fax: +41 (0) 41 611 00 89 E-Mail: info@orthoservice.com Web site: www.orthoservice.com	EC REP	RO+TEN Srl Sede legale: Via Marco De Marchi, 7 - 20121 Milano - Italy Sede operativa: Via Comasina, 111 - 20843 Verano B.za (MB) - Italy Tel.: +39 039 601 40 94 - Fax: +39 039 601 42 34
SRN CHRN	CH-MF-000034173 CHRN-MF-20000032	SRN	IT-AR-000019350

La sottoscritta **Orthoservice AG** con sede in Via Milano, 7 – CH-6830 Chiasso - Switzerland, sotto la propria ed unica responsabilità, in qualità di fabbricante dei dispositivi in oggetto

*The undersigned **Orthoservice AG** with registered office in Via Milano, 7 – CH-6830 Chiasso - Switzerland, under its own and sole responsibility, as the manufacturer of the devices in question*

*Die unterzeichnete **Orthoservice AG** mit Sitz in Via Milano, 7 – CH-6830 Chiasso - Switzerland, in eigener und alleiniger Verantwortung als Hersteller der betreffenden Geräte*

*Le soussigné **Orthoservice AG** dont le siège social est situé Via Milano, 7 – CH-6830 Chiasso - Switzerland, sous sa seule et unique responsabilité, en tant que fabricant des appareils en question*

DICHIARA / DECLARES / ERKLÄRUNGEN / DÉCLARE

che i Dispositivi Medici sotto descritti sono conformi alle disposizioni del Regolamento UE 2017/745 (MDR) e ai Requisiti generali di sicurezza e prestazioni (Allegato I) e alle norme tecniche applicabili, riportate nel fascicolo tecnico.

Il Fascicolo Tecnico contenente la documentazione pertinente è redatto in conformità all'Allegato II ed è conservato presso il Fabbricante e messo a disposizione delle Autorità Competenti.

Il Fabbricante ha implementato e mantiene una procedura per la sorveglianza post vendita in accordo all'Allegato III.

that the Medical Devices described below comply with the provisions of EU Regulation 2017/745 (MDR) and with the General Safety and Performance Requirements (Annex I) and with the applicable technical standards, reported in the technical file.

The Technical File containing the relevant documentation is drawn up in accordance with Annex II and is kept at the Manufacturer and made available to the Competent Authorities.

The Manufacturer has implemented and maintains a procedure for post-sale surveillance in accordance with Annex III.

dass die nachstehend beschriebenen Medizinprodukte den Bestimmungen der EU-Verordnung 2017/745 (MDR) sowie den allgemeinen Sicherheits- und Leistungsanforderungen (Anhang I) und den geltenden technischen Normen entsprechen, die in der technischen Akte angegeben sind.

Das Technische Dossier mit den entsprechenden Unterlagen wird gemäß Anhang II erstellt und beim Hersteller aufbewahrt und den zuständigen Behörden zur Verfügung gestellt.

Der Hersteller hat ein Verfahren zur Überwachung nach dem Verkauf gemäß Anhang III implementiert und unterhält dieses. que les Dispositifs Médicaux décrits ci-dessous sont conformes aux dispositions du Règlement UE 2017/745 (MDR) et aux Exigences Générales de Sécurité et de Performance (Annexe I) et aux normes techniques applicables, rapportées dans le dossier technique.

Le dossier technique contenant la documentation pertinente est établi conformément à l'annexe II et est conservé chez le fabricant et mis à la disposition des autorités compétentes.

Le fabricant a mis en place et maintient une procédure de surveillance après-vente conformément à l'annexe III.

I dispositivi medici nell'elenco allegato sono classificati: / *The medical devices in the attached list are classified:* / *Die Medizinprodukte in der beigefügten Liste sind klassifiziert:* / *Les dispositifs médicaux de la liste ci-jointe sont classés:*

Classe I - Regola 1 dell'Allegato VIII del Regolamento 2017/745

Class I - Rule 1 of Annex VIII of Regulation 2017/745

Klasse I - Regel 1 von Anhang VIII der Verordnung 2017/745

Classe I - Règle 1 de l'annexe VIII du règlement 2017/745

sono in confezione non sterile, non sono strumento di misura, non sono destinati ad indagini cliniche

are not sterile packages, not measuring function, not intended for clinical investigation

Ist nicht steril verpackt; nicht Messvorrichtung, nicht auf klinische Prüfungen bestimmt

Est emballé pas stérile, n'est pas dispositif de mesure, n'est pas destiné a des investigations cliniques



Codice / Item Artikel nr. / Code	Lato / Side Seite / Côté	Nome / Name Nom / Name	Taglia / Size Größen / Mesure	Descrizione / Item description Artikelbezeichnung / Description de l'article	UDI-DI di base / Basic UDI-DI Basis UDI-DI / UDI-DI de base
90104		GenuLastik	0..7	Ginocchiera elastica in maglia / Elasticated fabric knee support / Elastische Kniegelenkbandage aus Gewebe / Genouillère en maille élastique / Elasticated fabric knee support	7630031490104V9
90104F		GenuLastik Plus	0..7	Ginocchiera elastica in maglia / Elasticated fabric knee support / Elastische Kniegelenkbandage aus Gewebe / Genouillère en maille élastique / Elasticated fabric knee support	7630031490104FKK
90119L	L	ManuLastik	0..6	Polsiera elastica in maglia / Elasticated fabric wrist support / Elastische Handgelenkbandage aus Gewebe / Orthèse de poignet en maille élastique	7630031490119LLK
90119R	R	ManuLastik	0..6	Polsiera elastica in maglia / Elasticated fabric wrist support / Elastische Handgelenkbandage aus Gewebe / Orthèse de poignet en maille élastique	7630031490119RLX
90119FL	L	ManuLastik Plus	0..6	Polsiera elastica in maglia / Elasticated fabric wrist support / Elastische Handgelenkbandage aus Gewebe / Orthèse de poignet en maille élastique	7630031490119FLE6
90119FR	R	ManuLastik Plus	0..6	Polsiera elastica in maglia / Elasticated fabric wrist support / Elastische Handgelenkbandage aus Gewebe / Orthèse de poignet en maille élastique	7630031490119FREJ
90132		EpiLastik	0..6	Gomitiera elastica in maglia / Elasticated fabric elbow support / Elastische Ellenbogenbandage aus Gewebe / Coudière en maille élastique	7630031490132VE
90132F		EpiLastik Plus	0..6	Gomitiera elastica in maglia / Elasticated fabric elbow support / Elastische Ellenbogenbandage aus Gewebe / Coudière en maille élastique	7630031490132FKU
90137		MalleoLastik	0..6	Cavigliera elastica in maglia / Elasticated fabric ankle support / Elastische Fußgelenkbandage aus Gewebe / Chevillère en maille élastique	7630031490137VQ
90137F		MalleoLastik Plus	0..6	Cavigliera elastica in maglia / Elasticated fabric ankle support / Elastische Fußgelenkbandage aus Gewebe / Chevillère en maille élastique	7630031490137FLB